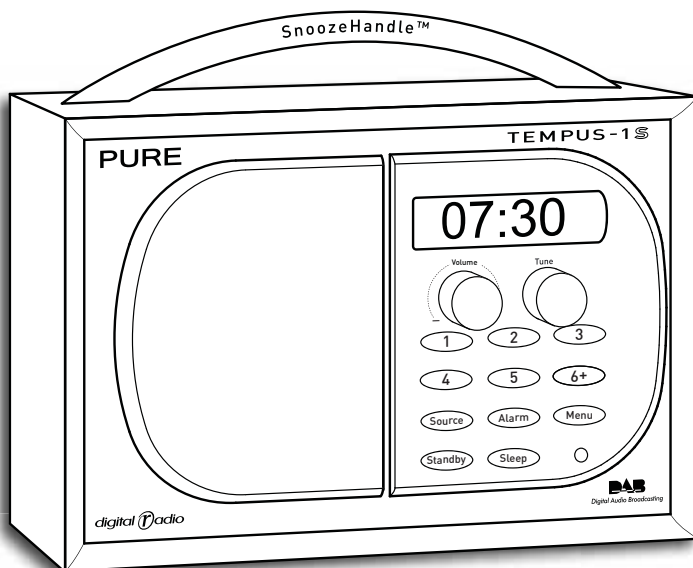


PURE



Bedienungsanleitung



Printed on 100%
recycled paper using
soya-based inks

TEMPUS-1 S

▲ Safety instructions

Keep the radio away from heat sources. Do not use the radio near water. Avoid objects or liquids getting into the radio. Do not remove screws from or open the radio casing. Fit the mains adaptor to an easily accessible socket, located near the radio and ONLY use the mains power adapter supplied.

▲ Sicherheitshinweise

Halten Sie das Radio fern von Heizquellen. Benutzen Sie das Radio nicht in der Nähe von Wasser. Verhindern Sie, dass Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Radio gelangen. Entfernen Sie keine Schrauben vom Gehäuse und öffnen Sie dieses nicht. Schließen Sie das Netzteil an eine leicht erreichbare Steckdose in der Nähe des Radios an, und benutzen Sie AUSSCHLIESSLICH das mitgelieferte Netzteil.

▲ Consignes de sécurité

Tenir la radio éloignée de toute source de chaleur. Ne pas utiliser la radio à proximité d'un point d'eau. Éviter que des objets ou des liquides ne pénètrent à l'intérieur de la radio. Ne pas ouvrir le boîtier de la radio ou en enlever les vis. Branchez l'adaptateur sur une prise de courant facilement accessible, à proximité de la radio et utilisez UNIQUEMENT l'adaptateur fourni.

▲ Istruzioni di sicurezza

Tenere la radio lontana da fonti di calore. Non utilizzare la radio vicino all'acqua. Evitare che oggetti o liquidi penetrino nella radio. Non rimuovere le viti né aprire l'involucro della radio. Collegare l'adattatore di rete ad una presa della corrente facilmente accessibile, situata vicino alla radio e utilizzare ESCLUSIVAMENTE l'adattatore di rete fornito.

▲ Sikkerhedsforskrifter

Hold radioen på afstand af varmekilder. Brug ikke radioen i nærheden af vand. Undgå at der kommer genstande eller væske i radioen. Fjern ikke skruer fra og åbn ikke radiokabinetet. De bør tilslutte strømforsyningen til et lettilgængeligt strømudtag tæt på radioen. De bør KUN bruge den medfølgende strømforsyning.

▲ Veiligheidsinstructies

Houd de radio uit de buurt van warmtebronnen. Gebruik de radio niet in de buurt van water. Vermijd dat voorwerpen of vloeistoffen in de radio terecht komen. Verwijder geen schroeven uit de omkasting van de radio en open het niet. Steek de lichtnetadapter in een gemakkelijk toegankelijk stopcontact in de buurt van de radio en gebruik ALLEEN de meegeleverde spanningsadapter voor het lichtnet.

Copyright

Copyright 2007 by Imagination Technologies Limited. All rights reserved. No part of this publication may be copied or distributed, transmitted, transcribed, stored in a retrieval system, or translated into any human or computer language, in any form or by any means, electronic, mechanical, magnetic, manual or otherwise, or disclosed to third parties without the express written permission of Imagination Technologies Limited.

Copyright

Copyright 2007 by Imagination Technologies Limited. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Publikation darf ohne ausdrückliche und schriftliche Zustimmung von Imagination Technologies Limited in irgendeiner Form (elektronisch, mechanisch, magnetisch, manuell oder auf andere Weise) kopiert, verteilt, übermittelt, überschrieben, in einem Suchsystem gespeichert, in eine andere natürliche oder Computersprache übersetzt oder Dritten zugänglich gemacht werden.

Copyright

Copyright 2007 Imagination Technologies Limited. Tous droits réservés. Aucune partie de la présente publication ne doit être copiée ou diffusée, transmise, retranscrite, stockée dans un système de récupération de données ou traduite, que ce soit dans une langue humaine ou dans un langage informatique, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, magnétique, manuel ou autre, ou encore diffusée auprès de tiers sans autorisation écrite expresse de Imagination Technologies Limited.

Copyright

Copyright 2007 by Imagination Technologies Limited. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte della presente pubblicazione TEMPUS-1S può essere copiata o distribuita, trasmessa, trascritta, memorizzata in un sistema di archiviazione TEMPUS-1S, o tradotta in un formato normalmente comprensibile, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, magnetico, manuale o altro, o divulgata a terze parti senza il permesso scritto di Imagination Technologies Limited.

Copyright

Copyright 2007 tilhører Imagination Technologies Limited. Alle rettigheder forbeholdes. Ingen dele af denne publikation må kopieres eller distribueres, transmitteres, omskrives, gemmes et system, hvor den kan hentes, eller oversættes til menneskeligt forståeligt sprog eller computersprog, i nogen som helst form eller med nogen som helst midler, det være sig elektroniske, mekaniske, magnetiske, manuelle eller på anden måde, eller fremvises til tredje parter uden udtrykkelig, skriftlig tilladelse fra Imagination Technologies Limited.

Copyright

Copyright 2007 door Imagination Technologies Limited. Alle rechten gereserveerd. Geen enkel gedeelte van deze publicatie mag gekopieerd of gedistribueerd, uitgezonden, overgeschreven, opgeslagen in een retrieval system of vertaald in om het even welke menselijke of computertaal, in geen enkele vorm of door geen enkel middel, elektronisch, mechanisch, magnetisch, manueel of anders of bekend gemaakt aan derde partijen zonder de uitdrukkelijke geschreven toestemming van Imagination Technologies Limited.

Trademarks

TEMPUS-1S, the TEMPUS-1S logo, Intellitext, textSCAN, PURE, the PURE logo, PURE Digital, the PURE Digital logo, EcoPlus, the EcoPlus logo, Imagination Technologies, and the Imagination Technologies logo are trademarks or registered trademarks of Imagination Technologies Limited. All other product names are trademarks of their respective companies. Version 2 December 2007.

Warenzeichen

TEMPUS-1S, das TEMPUS-1S Logo, Intellitext, textSCAN, PURE, das PURE Logo, PURE Digital, das PURE Digital Logo, EcoPlus, das EcoPlus Logo, Imagination Technologies und das Imagination Technologies Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Imagination Technologies Limited. Alle anderen Produktnamen sind Warenzeichen ihrer jeweiligen Besitzer. Version 2. Dezember 2007.

Marques commerciales

TEMPUS-1S, le logo TEMPUS-1S, Intellitext, textSCAN, PURE, le logo PURE, PURE Digital, le logo PURE Digital, EcoPlus, le logo EcoPlus, Imagination Technologies et le logo Imagination Technologies sont des marques commerciales ou des marques déposées de Imagination Technologies Limited. Tous les autres noms de produits sont des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs. Version 2 er décembre 2007.

Marchi

TEMPUS-1S, il logo TEMPUS-1S, Intellitext, textSCAN, PURE, il logo PURE, PURE Digital, il logo PURE Digital, EcoPlus, il logo EcoPlus, Imagination Technologies e il logo Imagination Technologies sono marchi o marchi registrati di Imagination Technologies Limited. Tutti gli altri nomi di prodotti sono marchi di proprietà delle rispettive società. Version 2 dicembre 2007.

Varemærker

TEMPUS-1S, TEMPUS-1S-logoet, Intellitext, textSCAN, PURE, PURE-logoet, PURE Digital, PURE Digital-logoet, EcoPlus, EcoPlus-logoet, Imagination Technologies og Imagination Technologies-logoet er varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører Imagination Technologies Limited. Alle andre produktnavne er varemærker, der tilhører deres respektive virksomheder. Version 2. December 2007.

Handelsmerken

TEMPUS-1S, het TEMPUS-1S logo, Intellitext, textSCAN, PURE, het PURE logo, PURE Digital, het PURE Digital logo, EcoPlus, het EcoPlus logo, Imagination Technologies en het Imagination Technologies logo zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Imagination Technologies Limited. Alle andere productnamen zijn handelsmerken van hun respectieve firma's. Versie 2 december 2008.

Inhalt

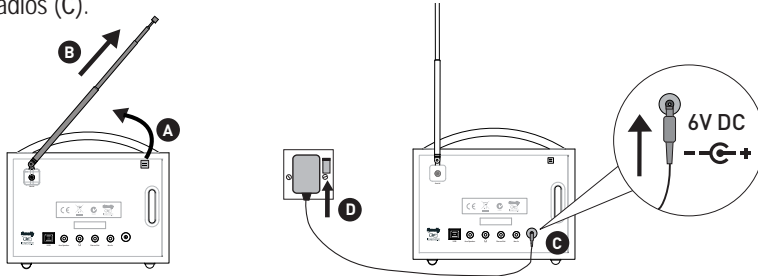
Zu Beginn	2
Quick Setup - Schnellstart.....	2
Die Bedienelemente auf einen Blick.....	3
Bedienung Ihres TEMPUS-1S	4
Lautstärkereglern	4
Umschalten der Audioquelle	4
Senderwechsel	4
Gewähltes Naturgeräusch ändern	5
Angezeigte Display-Informationen ändern	5
textSCAN™	5
Einstellen des Wecksignals	6
Übersicht Alarm-Menü (Weckfunktionen)	6
Alarm einstellen	6
Wecksignal und Schlummerfunktion	8
Abstellen eines Alarms.....	8
Snooze-Funktion für einen Alarm.....	8
Abstellen eines stummgeschalteten Wecksignals	8
Dauer der Stummschaltung des Wecksignals ändern.....	8
Weitere Funktionen des SnoozeHandle®	8
Voreinstellungen nutzen	9
Intellitext und Sleep-Timer	10
Intellitext®	10
Sleep-Timer einstellen	10
Sleep-Timer abstellen	10
Einstellungsoptionen	11
Optionen im DAB-Betrieb	11
Optionen im UKW-Betrieb.....	12
Allgemeine Optionen.....	12
Hilfe und Spezifikationen	14
Sekundärstationen / inaktive Sender	14
Tipps und Tricks.....	14
Technische Daten	14

Zu Beginn

Schnellaufstellung > Die Bedienelemente auf einen Blick > Anschlüsse auf der Rückseite

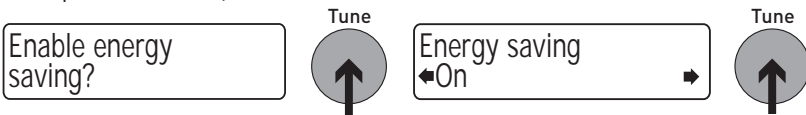
Quick Setup - Schnellstart

- 1 • Lösen Sie die Antenne aus der Klemmhalterung auf der Rückseite des Radios und ziehen Sie den Teleskopstab zu voller Länge aus (Schritte A und B).
• Stecken Sie den Stecker des mitgelieferten Netzkabels in die Buchse auf der Rückseite des Radios (C).



- 2 Verbinden Sie den Netzadapter mit der Netzsteckdose (Schritt D) und drücken Sie die Taste **Standby**.

- 3 a) Wenn die Meldung 'Enable energy saving' erscheint, drücken Sie den Frequenzsteller **Tune**.
b) Wählen Sie die Option 'On', um den Energiesparmodus zu aktivieren (drücken Sie den Frequenzsteller **Tune**).



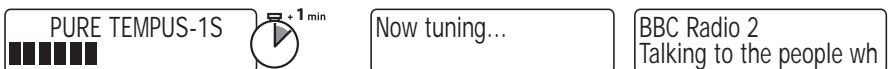
Wenn der Energiesparmodus aktiviert ist, verbraucht das Radio im Standby-Betrieb weniger Strom, da es dann (während des Standby-Betriebs) keine Intellitext-Meldungen empfängt und speichert. Im Normalbetrieb werden diese Meldungen jedoch weiterhin empfangen und gespeichert.



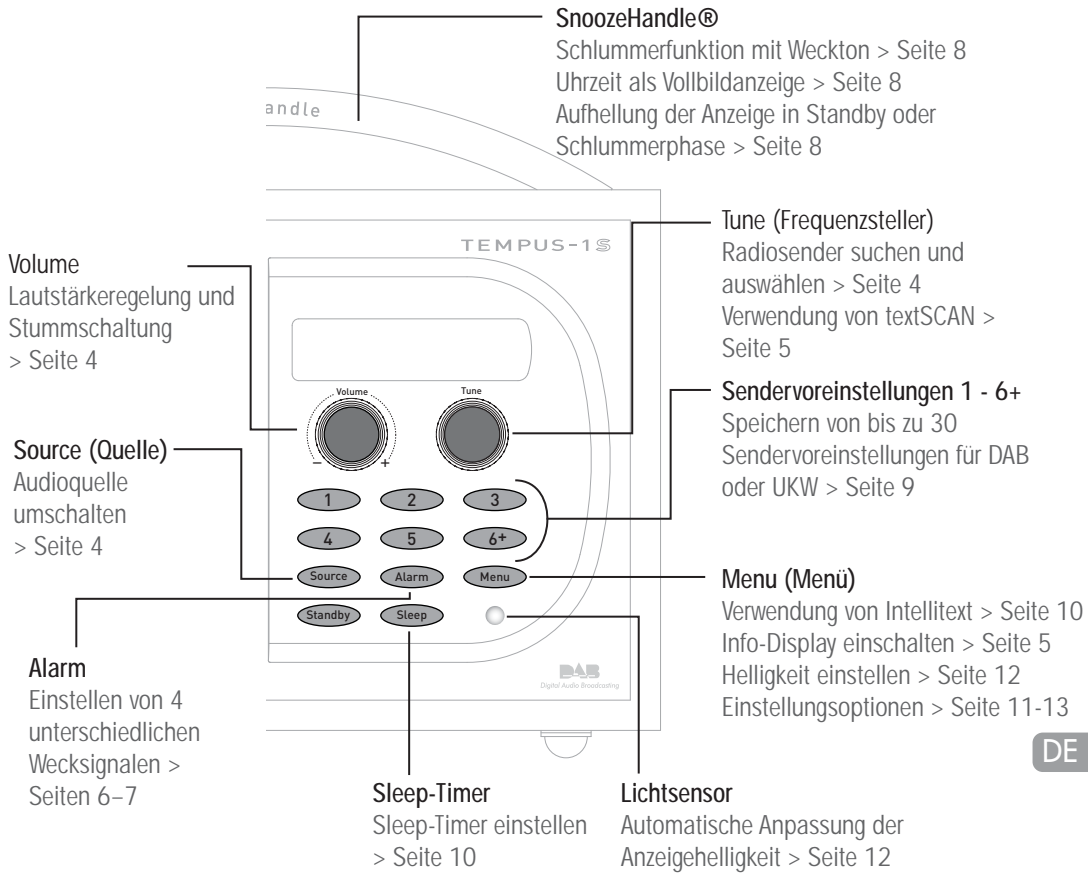
Bei eingeschaltetem Energiesparmodus beträgt der Stromverbrauch des TEMPUS-1S im Standby-Betrieb unter 1 Watt.

Weitere Informationen: Intellitext > Seite 10 Energiesparmodus > Seite 13

- 4 Warten Sie, bis der TEMPUS-1S die automatische Sendersuche für alle verfügbaren DAB-Sender abgeschlossen hat (dies dauert etwa eine Minute). Wenn die automatische Sendersuche abgeschlossen ist, wird ein Sender ausgewählt.



Die Bedienelemente auf einen Blick



DE

Anschlüsse auf der Rückseite



USB

Standard-USB-Anschluss (Typ B) nur für Software-Upgrades.



Aux In

Analoger Stereoeingang für iPod, Minidisc-Player usw.



3,5-mm-Buchse für Stereokopfhörer.



Stereo Out

Anschluss für externen Verstärker.



Aux Speaker

Anschluss für einen optionalen S-1-Lautsprecher für Stereowiedergabe.



6V DC
--G+

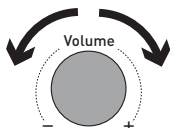
Anschluss nur für mitgelieferten Netzadapter.

Bedienung Ihres TEMPUS-1S

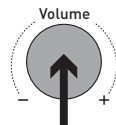
Lautstärke einstellen > Audioquelle umschalten > Sender wechseln > Info > textSCAN™

Lautstärkereglung

Lautstärkeregelung

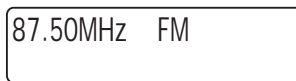


Stummschaltung



Umschalten der Audioquelle

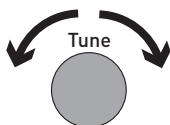
Drücken Sie die Quelltaste **Source**, um zwischen DAB, UKW, Aux (separates Gerät, z.B. MP3-Player) oder einem Naturgeräusch umzuschalten.



Senderwechsel

Bei DAB-Betrieb

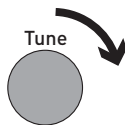
Drehen Sie den Frequenzsteller **Tune** nach links oder rechts um sich durch die Liste der verfügbaren DAB-Sender zu bewegen. Der aktuelle Sender bleibt dabei auf der ersten Zeile des Displays angezeigt. Drücken Sie den Frequenzsteller **Tune**, um den Sender zu wechseln.



Bei UKW-Betrieb (FM)

Automatische Sendersuche

Starten Sie durch Drehen des Frequenzstellers **Tune** nach rechts oder links und anschließendes Loslassen den Suchlauf zum jeweils nächsten bzw. vorigen empfangswürdigen UKW-Sender.

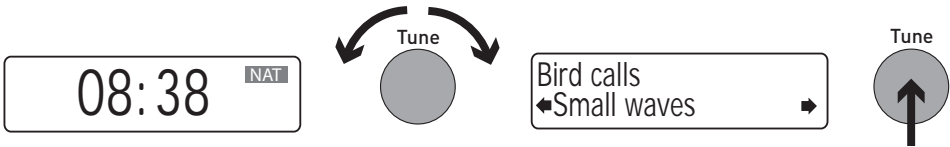


Manuelle Senderwahl

1. Schalten Sie die UKW-Sendersuchfunktion auf 'Manual' um. > Seite 11.
2. Drehen Sie den Frequenzsteller **Tune** nach links oder rechts, um sich jeweils um 0,05 MHz fortzubewegen.

Gewähltes Naturgeräusch ändern

Wenn Sie ein Naturgeräusch hören, drehen Sie den Frequenzsteller **Tune** und durchsuchen eine Liste von 5 verfügbaren Geräuschen. Durch anschließendes Drücken des Frequenzstellers **Tune** wählen Sie ein Geräusch.



Angezeigte Display-Informationen ändern (Menu > Info display)

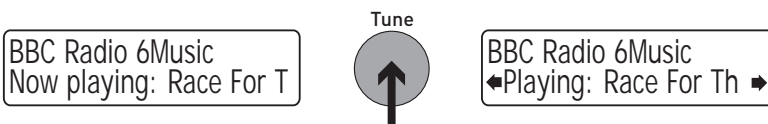
Die auf dem Display angezeigten Informationen lassen sich ändern. Drücken Sie die Taste **Menu**, drehen Sie den Frequenzsteller **Tune** und drücken Sie bei 'Info display' (Info-Anzeige) auf den Frequenzsteller. Drehen Sie den Frequenzsteller **Tune** zum Durchsuchen der verfügbaren Optionen in der Informationsanzeige für die jeweilige Audioquelle und drücken Sie zum Auswählen auf den Frequenzsteller. Wählen Sie zwischen:

Scrolling text	Lauftext, der von den meisten DAB-Sendern und manchen UKW-Sendern (RDS) ausgestrahlt wird.
Full screen time	Anzeige der Uhrzeit und Angaben zu gegenwärtig eingestellten Weckfunktionen.
Time and date	Anzeige der Uhrzeit und des Datums. Diese Informationen werden regelmäßig über ein DAB/UKW/RDS-Signal aktualisiert.
Programme type	Anzeige der Programmsparte des aktuellen DAB/UKW/RDS-Senders.
Multiplex name	Multiplex, in dem der aktuelle Dienst gesendet wird.
Multiplex info	Anzeige des Kanals des aktuellen DAB-Multiplexes.
Bit rate	Bit-Rate (Audiokompressionsgrad) des jeweils eingestellten DAB-Senders und Anzeige für Stereo/Mono.
Signal quality	DAB-Signalqualität: 85 bis 100: gut; 70 bis 84: ausreichend; 0 bis 69: schwach.
Signal strength	Anzeige eines Messzählers zur optischen Wiedergabe der Stärke des DAB- bzw. UKW-Signals.
Stereo mode	Anzeige, ob der aktuelle UKW-Sender in Stereo empfangen wird.

DE

textSCAN™

1. Wenn im Betrieb mit DAB- oder UKW (RDS) Lauftextinformationen angezeigt werden, können Sie die Anzeige durch Drücken des Frequenzstellers **Tune** anhalten.

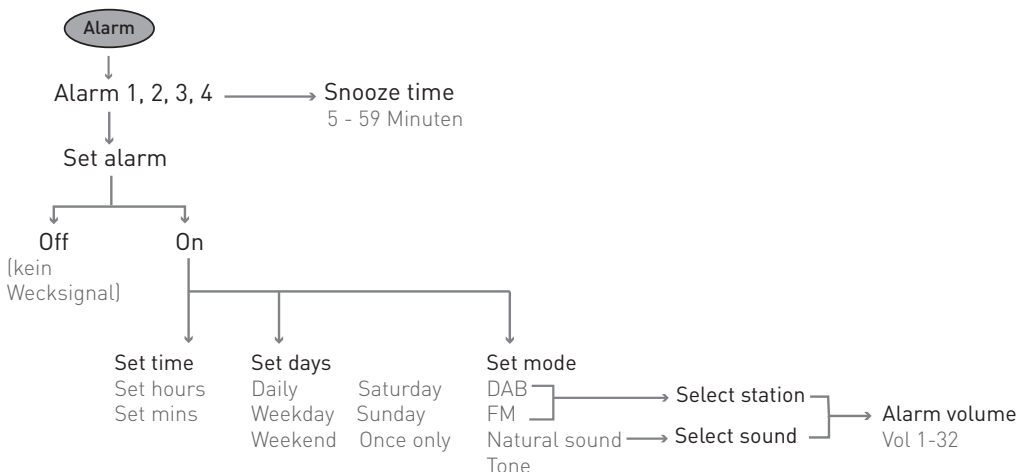


2. Drehen Sie den Frequenzsteller **Tune** nach rechts oder links, um sich durch den aktuellen Lauftext vor- und zurückzubewegen. Zum Verlassen von textSCAN drücken Sie erneut den Frequenzsteller **Tune**.

Einstellen des Wecksignals

Übersicht Alarm-Menü > Wecksignal einstellen

Übersicht Alarm-Menü (Weckfunktionen)



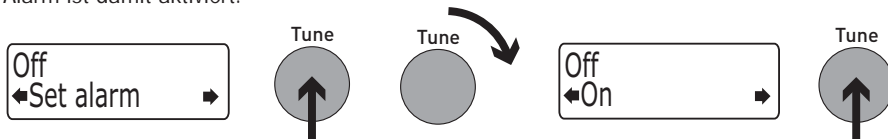
Alarm einstellen

TEMPUS-1S hat 4 Weckfunktionen. Eine Weckfunktion schaltet zur eingestellten Weckzeit (falls Standby aktiviert ist) das Radio ein und sucht einen DAB/UKW-Sender oder erzeugt einen Weckton oder ein Naturgeräusch.

1. Drücken Sie die Taste **Alarm** und wählen Sie dann Alarm 1, 2, 3 oder 4 durch Drehen des Frequenzstellers **Tune**. Drücken Sie anschließend zum Bestätigen auf den Frequenzstellers. Zeit, Tage, und Zustand ein/aus werden in der obersten Zeile angezeigt.



2. Drücken Sie den Frequenzsteller **Tune** bei 'Set alarm' (Wecker einstellen), bewegen Sie sich zur Option 'On' (Ein) und drücken Sie den Frequenzsteller **Tune** um diese auszuwählen. Der Alarm ist damit aktiviert.



3. Drücken Sie den Frequenzsteller **Tune** bei der Anzeige 'Set time' (Uhrzeit einstellen). Zum Bestimmen der Uhrzeit für das Wecksignal drehen Sie den Frequenzsteller **Tune** bis zur gewünschten Stunde und bestätigen Ihre Auswahl, indem Sie ihn drücken. Wiederholen Sie diesen Vorgang für die Minuten.

- Drücken Sie den Frequenzsteller **Tune** bei der Anzeige 'Set days' (Tage einstellen). Wählen Sie aus, wann das Wecksignal wiederholt werden soll. Drehen Sie hierzu den Frequenzsteller **Tune**, um sich durch die Optionen zu bewegen und bestätigen Sie Ihre Auswahl, indem Sie ihn drücken.

Daily	Jeden Tag.
Weekday	Montag – Freitag, jede Woche.
Weekend	Jedes Wochenende
Saturday	Jeden Samstag
Sunday	Jeden Sonntag
Once only	Der Alarm wird nur zu der von Ihnen eingestellten Zeit aktiv; keine Wiederholung

Tip Falls Sie einen einmaligen Alarm einstellen wollen, wählen Sie 'Once only'.

- Drücken Sie den Frequenzsteller **Tune** um die Option 'Set Mode' (Modus einstellen) auszuwählen, und bestimmen Sie die Art des Wecksignals, das ertönen soll: DAB, FM/UKW, 'Tone' (Wecksignal) oder 'Natural sound' (Naturgeräusch). Wenn Sie 'Tone' auswählen, gibt es keine weiteren Optionen.
- Drücken Sie den Frequenzsteller **Tune** zur Auswahl von 'Select station' (Sender wählen) oder 'Select sound' (Geräusch wählen) und wählen Sie einen Radiosender bzw. ein Naturgeräusch für das Wecksignal.

Bei DAB-Wecksignalen

Wählen Sie mit dem Frequenzsteller **Tune** einen DAB-Sender aus der Senderliste.

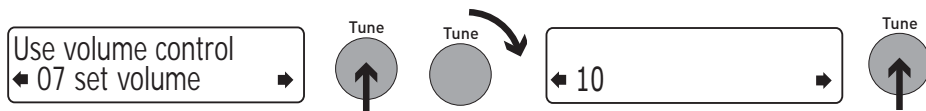
Bei UKW-Wecksignalen

Wählen sie zwischen 'Last tuned' (zuletzt angehört) oder einem gespeicherten UKW-Sender aus. Wenn Sie 'Last tuned' auswählen, wird der jeweils zuletzt gehörte UKW-Sender zur Weckzeit abgespielt.

Weckfunktion mit Naturgeräusch

Wählen Sie mit dem Frequenzsteller **Tune** ein Naturgeräusch aus der Liste.

- Wenn Sie einen DAB-Sender, einen UKW-Sender oder ein Naturgeräusch gewählt haben, können Sie jetzt die Lautstärke einstellen. Drücken Sie hierzu den Frequenzsteller **Tune** beim Eintrag 'Alarm volume' (Wecksignallautstärke) und regulieren Sie die Lautstärke von 1 (sehr leise) bis 32 (sehr laut).



Fertig! Welche Weckfunktionen gegenwärtig eingeschaltet sind, können Sie sich anzeigen lassen, indem Sie die Taste **Alarm** drücken und die Liste durchsuchen. Im Anzeigemodus 'Full screen time' (Vollbildanzeige der Uhrzeit, eingestellt mit Option 'Info display' und 'Full screen time' oder durch Druck auf den **SnoozeHandle**) können Sie auch die nächsten beiden bevorstehenden Wecksignale überprüfen.

Wecksignal und Schlummerfunktion

Wecksignal abstellen > Wecksignal stummschalten > Schlummerzeit einstellen > SnoozeHandle™

Abstellen eines Alarms



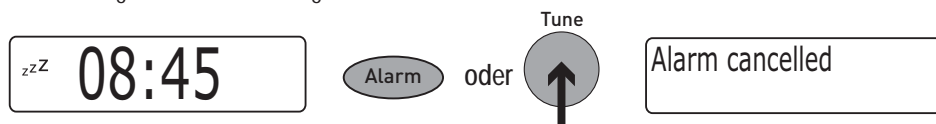
Snooze-Funktion für einen Alarm

Zum vorübergehenden Stummschalten eines Wecktons drücken Sie auf den **SnoozeHandle**. Das Wecksignal schaltet sich aus und das Radio kehrt auf Standby zurück, bis das Wecksignal nach 8 Minuten erneut ertönt.



Abstellen eines stummgeschalteten Wecksignals

Zum Abstellen eines stummgeschalteten Wecksignals (Radio bleibt auf Standby) drücken Sie **Alarm** oder **Tune**. Alternativ drücken Sie **Standby** zum Einschalten des Radios und zum Abstellen des stummgeschalteten Wecksignals.



Dauer der Stummschaltung des Wecksignals ändern

Drücken Sie **Alarm**, rollen Sie zu 'Snooze time' und drücken Sie den Frequenzsteller **Tune**. Drehen Sie den Frequenzsteller **Tune** zum Einstellen einer Schlummerzeit von 5 bis 59 Minuten und drücken Sie anschließend zum Bestätigen den Frequenzsteller **Tune**.

Weitere Funktionen des SnoozeHandle®

Vollbildanzeige für Uhrzeit oder Uhrzeit und Datum

Drücken Sie bei eingeschaltetem Radio einmal auf den **SnoozeHandle**, um die Uhrzeit für 3 Sekunden auf Vollbildanzeige zu schalten. (Ist die Informationsanzeige bereits auf 'Full screen time' geschaltet (siehe Seite 5), bewirkt Drücken auf den **SnoozeHandle**, dass vorübergehend der jeweils eingestellte Sender mit Uhrzeit und Datum angezeigt wird.)

Beleuchtung der Uhrzeitanzeige bei Nacht

Im Standby-Modus oder während eines stummgeschalteten Wecksignals bewirkt Drücken auf den **SnoozeHandle**, dass sich die Helligkeit der Anzeige für drei Sekunden auf die jeweils aktive Helligkeitseinstellung erhöht (siehe Seite 12). Alternativ bewirkt längeres Drücken auf den **SnoozeHandle** für drei Sekunden eine maximale Aufhellung der Anzeige.

Voreinstellungen nutzen

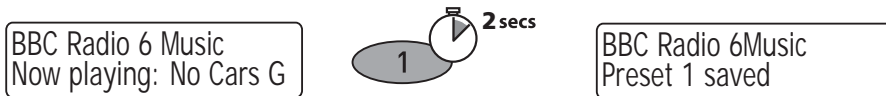
Schnellspeichern von Sendern > Speichern von Sendern > Aufrufen von Voreinstellungen

Voreinstellungen speichern und anwählen

Speichern Sie bis zu 30 Ihrer Lieblingssender (DAB oder UKW) oder Naturgeräusche in einer kombinierten Liste.

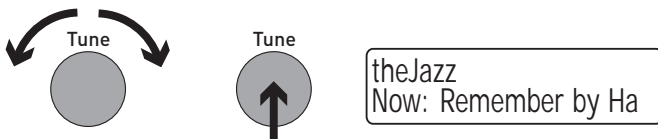
Schnellbelegung der Stationstasten (1-5)

Stellen Sie den zu speichernden DAB- oder UKW-Sender ein oder wählen Sie ein Naturgeräusch. Halten Sie eine der nummerierten Voreinstellungstasten (1-5) für zwei Sekunden gedrückt, bis die Meldung 'Preset saved' (Voreinstellung gespeichert) erscheint.

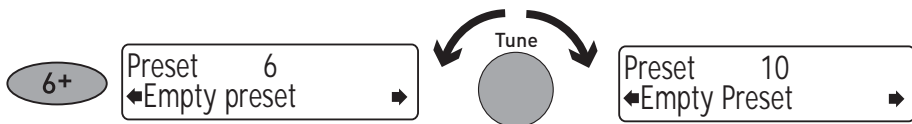


Speichern der Voreinstellungsliste (1-30)

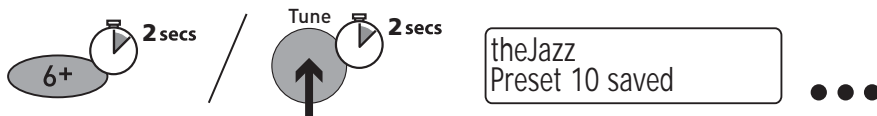
1. Stellen Sie den zu speichernden DAB- oder UKW-Sender ein oder wählen Sie ein Naturgeräusch.



2. Drücken Sie die Taste 6+, um eine Liste der Voreinstellungen angezeigt zu bekommen, und drehen Sie den Frequenzsteller Tune, um eine beliebige Speicherplatznummer zwischen 1 und 30 auszuwählen. Sie können bereits belegte Speicherplätze überschreiben.



3. Halten Sie die Taste 6+ (oder den Frequenzsteller Tune) für zwei Sekunden gedrückt, bis im Display die Meldung 'Preset saved' (Voreinstellung gespeichert) erscheint. Damit wird der aktuelle DAB/UKW-Sender oder das Naturgeräusch unter dieser Nummer auf der Speicherplatzliste gespeichert.



Aufruf eines gespeicherten Senders während der Wiedergabe von DAB oder UKW

- Für den schnellen Zugriff auf eine der Voreinstellungen 1-5 drücken Sie die entsprechende Zahlentaste am Gerät.
- Zum Aufrufen der Liste aller Voreinstellungen (1 bis 30) drücken Sie die Taste 6+. Drehen Sie zum Durchsuchen dieser Liste den Frequenzsteller Tune nach rechts oder links und drücken Sie dann den Frequenzsteller Tune beim gewünschten Voreinstellung. Voreinstellungen sind als DAB, FM (UKW), NAT (Naturgeräusch) oder 'Empty Preset' (frei) gekennzeichnet.

Intellitext und Sleep-Timer

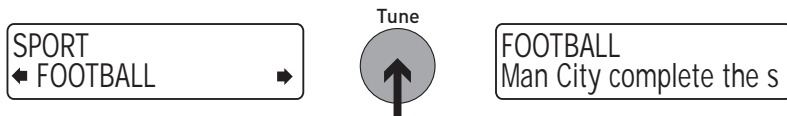
Intellitext-Meldungen anzeigen > Intellitext-Optionen ändern > Sleep-Timer einstellen

Intellitext®

Intellitext bietet abrufbare Textinformationen wie Sportschlagzeilen, Wetterberichte und Nachrichten von DAB-Sendern, die den Dienst unterstützen. Der Text wird von den Sendeanstalten aktualisiert und in Ihrem Radio gespeichert, während Sie die Sender hören. Intellitext ist nach Sendern geordnet und in Kategorien unterteilt. Der Anbieter kann zum Beispiel Informationen zu Fußball, Radsport und aktuellen Nachrichten anbieten. Im Energiesparmodus wird Intellitext für die Sender eingeholt, die über einen gewissen Zeitraum eingestellt bleiben. Wenn der Energiesparmodus abgeschaltet ist, wird Intellitext auch während des Standby-Betriebs eingeholt (von dem Sender, bei dem der Intellitext-Empfang zuletzt aktiviert war). Diese Meldungen lassen sich beim nächsten Einschalten des Radios anzeigen.

Anzeige von Intellitext-Meldungen (Menu > Intellitext)

1. Drücken Sie die **Menu**-Taste und wählen Sie den Eintrag 'Intellitext' aus, um sich eine Liste der Sender, von denen Intellitext-Informationen verfügbar sind, anzeigen zu lassen. Drücken Sie den Frequenzsteller **Tune**, um einen Sender auszuwählen und verwenden Sie den Frequenzsteller **Tune** zur Anzeige und Auswahl der Intellitext-Kategorien des jeweiligen Senders. Die ausgewählte Information wird dann über das Display gescrollt.



2. Durch Drücken des Frequenzstellers **Tune** können Sie textSCAN aktivieren. Zum Beenden von textSCAN drücken Sie die Taste **Menu**.

Sleep-Timer einstellen

Der Sleep-Timer schaltet Ihr Radio nach einer Anzahl von Minuten in den Standby-Modus. Durch Drücken der Taste **Sleep** können Sie den Sleep-Timer auf 15 bis 90 Minuten einstellen und durch anschließendes Drücken des Frequenzstellers **Tune** bestätigen.



Bei aktiviertem Sleep-Timer erscheinen die Restminuten in der Vollbild-Informationsanzeige 'Full screen time' (**SnoozeHandle** drücken).

Sleep-Timer abstellen

Halten Sie die Taste **Sleep** für drei Sekunden gedrückt, bis 'Timer cleared' angezeigt wird.



Einstellungsoptionen

Optionen im DAB-Betrieb > Optionen im UKW-Betrieb > Allgemeine Optionen

Optionen im DAB-Betrieb

Wenn Sie gerade einen DAB-Sender hören, drücken Sie die Taste **Menu** und drehen den Frequenzsteller **Tune** um die Optionen zu durchsuchen. Zum Auswählen einer Option drücken Sie den Frequenzsteller **Tune**.

DRC value (DRC-Wert) (Menu > DRC value)

Der DRC-Wert macht leise Töne bei niedriger Lautstärke oder in lauter Umgebung besser hörbar. Der DRC-Wert eines Programms wird vom DAB-Sender festgelegt und zusammen mit dem Signal übertragen. DRC ist nur bei bestimmten Sendern verfügbar.

DRC full Der DRC-Wert ist identisch mit dem des übermittelten Signals.

DRC half Der DRC-Wert wird um die Hälfte reduziert.

DRC OFF Eventuell übertragene DRC-Werte werden ignoriert.

Station order (Senderreihenfolge) (Menu > Station order)

Die Reihenfolge der DAB-Sender in der Auswahlliste lässt sich anpassen.

Alphanumeric Zeigt alle Sender in alphabetischer/numerischer Reihenfolge an.

Active station Zeigt aktive Sender zu Beginn der Liste.

Multiplex Listet die Sender in Gruppen anhand ihrer Multiplexe auf – Sendergruppen die vom selben Netzwerk angeboten werden.

Trim stn. list Entfernt Sender, die den Sendebetrieb eingestellt haben, aus der Senderliste.

Autotune (Menu > Tuning > Autotune)

In der Autotune-Funktion durchsucht das Gerät automatisch alle Frequenzen im DAB Band III nach Sendern und fügt sie zur Senderliste hinzu. Dies kann einige Minuten in Anspruch nehmen. Um die Autotune-Funktion anzuhalten, drücken Sie die **Menu**-Taste.

DE

Manual tune (manuelle Einstellung) (Menu > Tuning > Manual tune)

Beim manuellen Tuning hilft Ihnen eine Signalstärkeanzeige, die beste Stellung für Ihren Radiowecker zu finden, wenn nur ein schwaches DAB-Signal vorliegt. Sie können manuell auch schwache Multiplexe einstellen, um neue Sender hinzuzufügen. Drücken Sie hierzu die **Menu**-Taste und wählen Sie den Eintrag 'Manual tune' (manuelle Frequenzwahl) aus.

1. Drehen Sie den Frequenzsteller **Tune**, um die verschiedenen Frequenzen zu durchsuchen. Zum Auswählen einer bestimmten Frequenz drücken Sie den Frequenzsteller.
2. Die Signalstärkeanzeige wird angezeigt. Der leere Block zeigt die minimal erforderliche Signalstärke an, die ausgefüllten Blocks stehen für die aktuelle Empfangsstärke.
3. Verändern Sie die Stellung des Geräts oder der Antenne, um die optimale Empfangsstärke zu erreichen. Sobald ein ausreichend gutes Signal empfangen wird, erscheint der Multiplex-Name im Display und alle neuen Sender werden zur Senderliste hinzugefügt.
4. Drehen Sie den Frequenzsteller **Tune** um eine andere Frequenz aufzurufen und drücken Sie ihn zur Auswahl der gewünschten Frequenz. Drücken sie die **Menu**-Taste um den manuellen Frequenzwahlmodus zu beenden.

Anpassen der Intellitext-Optionen

Set timeout (Löschfrist einstellen)

Sie können einstellen, ob alte Intellitext-Daten nach 1 Woche (Standard) oder 1 Tag gelöscht werden sollen.

Clear all (Alle löschen)

Löscht alle gespeicherten Intellitext-Daten sofort.

Optionen im UKW-Betrieb

UKW-Frequenzwahlmodus

Seek (Suchen)

Beim Drehen des Frequenzstellers **Tune** springt das Radio zum nächsten empfangswürdigen Sender.

Manual (Manuell)

Beim Drehen des Frequenzstellers **Tune** bewegt sich das Radio in Schritten von 0,05 MHz durch den UKW-Frequenzbereich.

UKW-Stereomodus

Wählen Sie zwischen Stereo und Mono (Standard).

Allgemeine Optionen

Display einstellen

Sowohl die Helligkeit als auch die Zeitabschaltung des Displays lassen sich für den Normal- und Standby-Betrieb verändern. Änderung der Display-Optionen:

1. Drücken Sie die **Menu**-Taste, bewegen Sie sich zum Eintrag 'Display settings' (Display-Einstellungen) und drücken Sie den Frequenzsteller **Tune**.
2. Wählen Sie jetzt entweder den Eintrag 'Active' aus, um die Einstellungen für den Normalbetrieb des Radios zu ändern, oder 'Standby', um die Einstellungen für den Standby-Betrieb zu ändern.

Ändern der Zeitabschaltungseinstellungen für das Display

Wählen Sie den Eintrag 'Duration' (Dauer) aus und wählen Sie zwischen den folgenden beiden Modi:

- | | |
|------------------|---|
| Always on | Das Display wird immer mit der von Ihnen gewählten Helligkeit beleuchtet. |
| Timed off | Sobald Sie eine Taste drücken, wird das Display mit der von Ihnen gewählten Helligkeit beleuchtet. Nach sieben Sekunden der Inaktivität schaltet sich die Beleuchtung des Displays wieder ab. |

Ändern der bevorzugten Helligkeit

Wählen Sie den Eintrag 'Brightness' (Helligkeit) aus und wählen sie zwischen folgenden Optionen:

- | | |
|------------------|---|
| Automatic | Die Helligkeit des Displays passt sich automatisch an die Umgebungshelligkeit im Raum an (Standard). |
| 1-10 | Drehen Sie den Frequenzsteller Tune um eine Helligkeitsstufe zwischen 1 (sehr dunkel) und 10 (sehr hell) zu wählen und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken des Frequenzstellers. |

Bildschirmschoner

Der TEMPUS-1S verfügt über einen Bildschirmschoner, der sich einschaltet, wenn das Radio nicht bedient wird oder im Standby-Modus ist. Um Schäden durch Schirmeinbrand zu vermeiden, wird empfohlen, den Bildschirmschoner nicht abzustellen. Zwei Optionen stehen zur Verfügung:

On (Standard)

BBC Radio 2
Talking to the people wh



→ BBC Radio 2 →
ple who make the news

OFF Es erscheint kein Bildschirmschoner.

Art der Uhrzeitanzeige

Stellen Sie die Vollbild-Uhrzeitanzeige auf 'Outline' oder Filled' ein.

Energiesparmodus

Der TEMPUS-1S gehört zur Produktfamilie PURE-EcoPlus, einer Baureihe von Geräten, die für einen möglichst geringen Energiebedarf ausgelegt sind und im Standby-Modus weniger als 1 Watt verbrauchen. Dies wird u. a. dadurch erreicht, dass im Standby-Betrieb keine Intellitext-Nachrichten empfangen und gespeichert werden. Sie können diese Einstellung ändern, indem Sie den Energiesparmodus ausschalten, wodurch sich jedoch der Stromverbrauch im Standby-Modus erhöht. Zwei Optionen stehen zur Verfügung:

Energy saving On (Standardeinstellung)

Der TEMPUS-1S bringt die Intellitext-Daten automatisch auf den neuesten Stand, sobald Sie einen Intellitext-fähigen Sender einstellen. Im Standby-Betrieb werden keine Intellitext-Daten empfangen.

Energy saving Off

Der TEMPUS-1S empfängt Intellitext-Daten auch im Standby-Betrieb von dem zuletzt eingestellten Intellitext-Sender, dadurch steigt allerdings der Standby-Stromverbrauch.

DE

Software-Updates

Möglicherweise stehen künftig Software-Updates für Ihren TEMPUS-1S zur Verfügung. Wenn Sie Ihr Produkt registrieren und uns eine gültige E-Mail-Adresse übermitteln, werden Sie über Software-Updates informiert. Registrieren Sie sich unter www.pure.com/register oder füllen Sie die mitgelieferte Garantiekarte aus. Oder besuchen Sie jederzeit die Website www.pure.com/support, um zu erfahren, ob Software-Updates verfügbar sind.

Aktualisierung Ihrer Software

Schließen Sie Ihr Radio über ein passendes USB-Kabel mit Anschlüssen vom Typ A oder B an Ihren Computer an. Folgen Sie den Anweisungen, die Sie beim Software-Download unter www.pure.com/support erhalten.

Anmerkung: Für eine USB-Aktualisierung benötigen Sie einen PC mit Internet-Anschluss und Betriebssystem Windows XP (kein MAC) sowie ein passendes USB-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten).

Hilfe und Spezifikationen

Sekundärstationen / inaktive Sender

(<</>>) Sekundäre DAB-Dienste

Manche Sender werden von sogenannten Secondary-Services begleitet, die weitere Informationen oder alternative Inhalte zur Verfügung stellen und möglicherweise nur zu bestimmten Zeiten übertragen werden. Wenn ein Sender sekundäre Dienste zur Verfügung stellt, wird neben dem Sendernamen in der Senderliste '>>' angezeigt, und der sekundäre Dienst erscheint neben dem Sender in der Liste. Ein sekundärer Dienst hat eine '<<' Markierung vor seinem Namen in der Senderliste.

(?) Inaktive oder nicht verfügbare DAB-Sender

Inaktive oder nicht verfügbare Sender erscheinen auf der Senderliste mit einem vorgestellten '?' und können nicht ausgewählt werden. Ein Sender kann inaktiv oder nicht verfügbar sein, weil er im Moment nicht sendet (erkundigen Sie sich beim Sender) oder weil der Sendebetrieb insgesamt eingestellt wurde.

Tipps und Tricks

Das Display zeigt die Meldung 'No stations available' (keine Sender verfügbar) an

Nutzen Sie zum Suchen von DAB-Sendern die Autotune-Funktion (Seite 10). Durch Ändern der Stellung Ihres Geräts oder der Antenne können Sie einen besseren Senderempfang erreichen.

Empfang neuer DAB-Sender, die ihren Sendebetrieb gerade aufgenommen haben.

Verwenden Sie die Autotune-Funktion (Seite 11) zur Suche nach neuen Sendern und zur Aufnahme von neuen DAB-Diensten in die Senderliste.

Reset des Radios durchführen

Durch einen Reset des Radios werden alle Voreinstellungen gespeicherten Sender gelöscht und die Standard-Vorgabewerte wieder hergestellt.

1. Halten Sie die **Menu**-Taste drei Sekunden lang gedrückt.
2. Halten Sie den Frequenzsteller **Tune** für drei Sekunden gedrückt, um den Reset zu bestätigen. Anderenfalls wird der Reset abgebrochen.

Technische Daten

Allgemein	Stereo-Digitalradio (Stereoausgabe nur mit optional erhältlichem Zusatzauslautsprecher, Kopfhörern oder externem Verstärker) mit vollem Band-III- und UKW-Empfang. Das Gerät erfüllt ETS 300 410, kann alle DAB-Übertragungsmodi 1-4 bis einschließlich 256 kbps. entschlüsseln und unterstützt UKW-RDS und RadioText.
Frequenzbereiche	DAB Band III 174–240 MHz, FM 87,5–108 MHz.
Lautsprecher	3-Zoll-Vollbereich.
Eingänge	Netzadapterbuchse 6V DC (für 230 V; im Lieferumfang enthalten), 3,5-mm-Line-in für Zusatzgeräte. USB-Anschluss (Typ B) für Software-Updates.
Ausgänge	3,5-mm-Kopfhörer, 3,5-mm-Line-Out (analog), 3,5-mm-Ausgang für Zusatzauslautsprecher.
Voreinstellungen	30 DAB- und UKW-Speicherplätze in einer kombinierten Liste.
Display	Kontrastreiche OLED-Grafikanzeige 128x22 in gelb.
Netzteil	Externer Netzadapter (230 V AC nach 6 V DC).
Prüfungen	CE-Zeichen. Erfüllt EMV-Richtlinie und Niederspannungsrichtlinie (89/336/EEC und 73/23/EEC).
Abmessungen	175 Höhe x 210 Breite x 110 Tiefe (mm).
Antenne:	Integrierte Teleskopantenne.

Warranty information

Imagination Technologies Ltd. warrants to the end user that this product will be free from defects in materials and workmanship in the course of normal use for a period of two years from the date of purchase. This guarantee covers breakdowns due to manufacturing or design faults; it does not apply in cases such as accidental damage, however caused, wear and tear, negligence, adjustment, modification or repair not authorised by us. Please visit www.pure.com/register to register your product with us. Should you have a problem with your unit please contact your supplier or contact PURE Support at the address shown on the rear of this manual.

Garantie-Informationen

Imagination Technologies Ltd. garantiert dem Endbenutzer, dass dieses Produkt für die Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum bei normalem Gebrauch frei von Schäden an Material oder Verarbeitung ist. Diese Garantie umfasst Ausfälle aufgrund von Herstellungs- und Konstruktionsfehlern; sie gilt nicht für Unfallschäden, wie auch immer verursacht, Verschleiß, Fahrlässigkeit und Veränderung oder Reparatur durch von uns nicht autorisierte Personen. Registrieren Sie Ihr Produkt bei uns unter www.pure.com/register. Sollten Sie mit Ihrem Gerät ein Problem haben, wenden Sie sich an Ihren Verkäufer oder den PURE Support. Die Adresse finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.

Garantie

Imagination Technologies Ltd. garantit à l'utilisateur que le présent produit est exempt de défauts en termes de matériaux et de main-d'œuvre, dans le cadre d'une utilisation normale, pour une période de deux ans à compter de la date d'achat. La présente garantie couvre les pannes dues à un défaut de conception ou de fabrication; elle ne prend pas en compte les dommages accidentels, quelle que soit leur cause, l'usure normale du produit, ainsi que tous dommages dus à la négligence, à la modification, au réglage ou à la réparation effectuée(e) sur l'appareil sans notre autorisation. Visitez le site www.pure.com/register pour enregistrer votre produit auprès de nos services. En cas de problème avec votre appareil, veuillez contacter votre fournisseur ou le centre d'assistance PURE, à l'adresse indiquée au dos du présent manuel.

Informazioni sulla garanzia

Imagination Technologies Ltd. garantisce all'utente finale che il presente prodotto è esente da difetti di materiale e fabbricazione in condizioni normali di utilizzo per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia copre i danni dovuti a difetti di fabbricazione o progettazione; non si applica in casi quali danni accidentali, in qualsiasi modo siano stati provocati, usura, negligenza, regolazione, modifica o riparazione non autorizzate. Visitare il sito www.pure.com/register per registrare il prodotto. In caso di problemi relativi all'unità, contattare il proprio fornitore oppure contattare il Supporto tecnico PURE all'indirizzo indicato sul retro del presente manuale.

Garantioplysninger

Imagination Technologies Ltd. garanterer over for slutbrugeren, at dette produkt ikke er fejlbehæftet, hvad angår materialer og håndværksmæssig udførelse ved normal brug i to år fra købsdatoen. Denne garanti dækker sammenbrud, der skyldes fremstillings- eller designfejl. Den dækker ikke i tilfælde, hvor enheden beskadiges som følge af hændeligt uheld, uanset hvordan dette sker, samt slitage, uagtsomhed, justering, ændring eller reparation, som ikke er godkendt af os. Besøg www.pure.com/register for at registrere produktet hos os. Hvis der skulle opstå problemer med enheden, bedes du kontakte leverandøren eller PURE Support på adressen, der er angivet på bagsiden af denne vejledning.

Informatie over de waarborg

Imagination Technologies Ltd. waarborgt de eindgebruiker dat dit product vrij is van defecten in materialen en werken bij normaal gebruik voor een duur van twee jaar vanaf de datum van aankoop. Deze garantie dekt defecten door productie- of ontwerpfouten; het is niet van toepassing in gevallen als accidentele schade, hoe ook veroorzaakt, slijtage, onachtzaamheid, instelling, wijziging of reparatie die door ons niet werd goedgekeurd. Bezoek www.pure.com om uw product bij ons te registreren. Indien u een probleem hebt met uw apparaat, gelieve uw leverancier te contacteren of contacteer PURE Support op het adres op de achterzijde van deze handleiding.

Disclaimer

Imagination Technologies Limited makes no representation or warranties with respect to the content of this document and specifically disclaims any implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose. Further, Imagination Technologies Limited reserves the right to revise this publication and to make changes in it from time to time without obligation of Imagination Technologies Limited to notify any person or organization of such revisions or changes.

Ausschlusshinweis

Imagination Technologies Limited gewährt keine Garantien für den Inhalt dieses Dokuments und lehnt insbesondere implizierte Garantien für die allgemeine Gebrauchstauglichkeit bzw. die Eignung für spezielle Zwecke ab. Weiterhin behält sich Imagination Technologies Limited das Recht vor, diese Publikation von Zeit zu Zeit zu überarbeiten und zu ändern, ohne dass daraus eine Verpflichtung für Imagination Technologies Limited entsteht, irgendeine Person oder Organisation von solchen Änderungen in Kenntnis zu setzen.

Avis de non-responsabilité

Imagination Technologies Limited refuse toute représentation ou garantie vis-à-vis du contenu du présent document et refuse spécifiquement toute garantie implicite de valeur marchande ou d'adéquation à un usage spécifique. En outre, Imagination Technologies Limited se réserve le droit de réviser la présente publication et d'y apporter des modifications, quand elle le souhaite, sans obligation de sa part de notifier toute personne ou organisation desdites révisions ou modifications.

Dichiarazione di non responsabilità

Imagination Technologies Limited non si assume alcuna responsabilità rispetto al contenuto del presente documento, in particolare non riconosce nessuna garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per uno scopo specifico. Inoltre, Imagination Technologies Limited si riserva il diritto di revisionare la presente pubblicazione e di apportarvi modifiche periodiche senza alcun obbligo di notifica a qualsiasi persona o organizzazione.

Ansvarsfraskrivelse

Imagination Technologies Limited afgiver ingen garantier eller erklæringer med hensyn til indholdet af dette dokument og fralægger sig i særdeleshed eventuelle stillede garantier for salgbarhed eller egnethed til et bestemt formål. Endvidere forbeholder Imagination Technologies Limited sig ret til at revidere denne publikation og foretage ændringer fra tid til anden, uden at Imagination Technologies Limited er forpligtet til at underrette nogen person eller organisation om sådanne revideringer eller ændringer.

Vrijwaring

Imagination Technologies Limited geeft geen verklaring of garanties met betrekking tot de inhoud van dit document en wijst specifiek elke verantwoordelijkheid af met betrekking tot om het even welke onuitgesproken garanties naar verhandelbaarheid of geschiktheid voor enig bijzonder doel. Daarenboven behoudt Imagination Technologies Limited zich het recht voor om deze publicatie te reviseren en af en toe veranderingen aan te brengen zonder de verplichting voor Imagination Technologies Limited om personen of organisaties van deze revisies of veranderingen op de hoogte te brengen.

www.pure.com

PURE Digital
Imagination Technologies Ltd.
Home Park Estate
Kings Langley
Herts, WD4 8DH
UK

 +44 (0)1923 277477 support
+44 (0)1923 277488 sales
 +44 (0)1923 270188
 support@pure.com
sales@pure.com

PURE Digital
Karl-Marx Strasse 6
64589 Stockstadt/Rhein
GERMANY

 +49 (0)6158 878872 sales
 +49 (0)6158 878874
 sales_gmbh@pure.com

PURE Digital - Vertrieb über:
TELANOR AG
Unterhaltungselektronik
Bachstrasse 42
4654 Lostorf
SCHWEIZ/SWITZERLAND

 +41 (0)62 285 95 95 sales
 +41 (0)62 285 95 85
 info@telanor.ch
www.telanor.ch



EcoPlus

TEMPUS-1S is a member of the PURE EcoPlus™ product family. All EcoPlus products are designed and manufactured to minimise their environmental impact.

- Documentation is printed on 100% recycled paper using soya-based ink.
- The retail carton protecting your product is printed on at least 70% recycled card finished using a water-based varnish and sized for maximum transport efficiency.



For more information please visit www.pure.com/ecoplus

Powered by



Imagination
TECHNOLOGIES

PURE

100QE

